



# Modalités d'inscription

## CONDITIONS D'INSCRIPTION

- **Cours de groupe - Adultes**
- **Préparation aux études universitaires**
- **Formation pour professeurs**

Aucun diplôme n'est exigé.  
Age minimum : 18 ans dans l'année.

### Pré-inscription

1. le bulletin Inscription / Hébergement dûment complété (ci-joint)

2. une photo d'identité
3. un acompte non remboursable de 120 € (formation égale ou inférieure à 12 semaines) ou de 320 € (formation supérieure à 12 semaines). L'acompte versé sera déduit du montant total de la formation.

- **Cours particulier Entreprises**

Aucun diplôme n'est exigé.  
Age minimum : 18 ans dans l'année.

### Pré-inscription

Veillez nous adresser le bulletin Inscription/Hébergement dûment complété et le questionnaire objectifs et besoins

- **Ces documents peuvent être envoyés**

- **Par courrier** : CAREL  
Département de français  
Place Jean-Noël de Lipkowski  
48, boulevard Franck Lamy  
BP 219C - 17205 ROYAN CEDEX

### Vous recevrez

- dès réception de ces documents :
- la confirmation de votre inscription et de l'acompte versé
  - l'indication du solde à régler
  - le jour et l'heure du début de votre stage
  - les coordonnées de votre logement (2 semaines avant le début du stage).

- **Délai d'inscription**

Vous devez vous inscrire au moins 15 jours avant le début du stage.

Passé ce délai, veuillez contacter le département de français afin de connaître les places disponibles.

- **Annulation ou report par le stagiaire**

Toute annulation ou demande de report doit être faite par écrit au CAREL (lettre, fax, e-mail

En cas d'annulation, l'acompte restera acquis au CAREL quelque soit le motif. Si l'annulation intervient dans les 15 jours qui précèdent l'entrée en stage, les sommes versées seront remboursées, déduction faite du montant de l'acompte majoré du coût des 2 premières semaines de stage.

Dans le cas d'un report, vous pouvez garder le bénéfice de cet acompte si vous effectuez votre stage dans les 12 mois suivants. Passé ce délai, le report sera considéré comme une annulation.

- **Départ anticipé**

Tout stage commencé est dû en entier.

- **Retards - Absences**

Aucune absence, durant la formation, ne saurait justifier une réduction du montant des frais pédagogiques ou une récupération des heures.

- **Annulation ou report d'un stage par le CAREL**

Le CAREL se réserve le droit d'annuler ou de reporter un stage lorsque le nombre de participants est insuffisant. Dans ce cas, les sommes versées par l'étudiant seront intégralement remboursées sans que celui-ci puisse prétendre à une indemnité quelconque.

- **Programme Juniors 12-17 ans**

Veillez consulter le département de français pour connaître les modalités d'inscription.

## MODES DE RÈGLEMENT

**Nous acceptons les formes de paiement suivantes :**  
- **Chèque bancaire** libellé à l'ordre de « CAREL ROYAN »

- **Mandat international** « CAREL ROYAN »

*Joindre obligatoirement la photocopie de l'ordre de virement ou du mandat.*

- **Cartes bancaires** MasterCard, Visa.

*Les frais prélevés par certaines banques sur les chèques ou virements sont à la charge de l'étudiant.*



# Einschreibebedingungen



## EINSCHREIBEVOR-AUSSETZUNGEN

- **Gruppenkurse - Erwachsene**

Keinerlei Diplom erforderlich  
Mindestalter : 18 Jahre im laufenden Kalenderjahr.

### Voreinschreibung

einzureichende Unterlagen:

1. Anmelde - und eventuell Unterbringungsformular (liegt der Broschüre bei oder kann unter <http://carel.org> runtergeladen werden).
2. Passfoto
3. Anzahlung von 120 € (wird nicht zurückerstattet) für Ausbildung bis zu 12 Wochen oder von 320 € (für mehr als 12 Wochen). Dieser Betrag wird später von der Gesamtsumme abgezogen.

- **Einzelkurse - Unternehmen**

Keinerlei Diplom erforderlich  
Mindestalter : 18 Jahre im laufenden Kalenderjahr.

### Voreinschreibung

Bitte senden Sie uns das ordnungsgemäß ausgefüllte Anmelde - und Unterbringungsformular zu und füllen Sie den Fragebogen zur Ziel - und Bedarfsermittlung aus.

- **Einschreibung**

Der Kursteilnehmer muss sich spätestens 15 Tage vor Kursbeginn einschreiben. Nach diesem Termin setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Wir versuchen dann, einen freien Platz für Sie zu finden.

- **Stornierung oder Umbuchung**

Jegliche Stornierung oder Umbuchung hat schriftlich per Brief, Fax oder E-Mail zu erfolgen. Bei Kursannullierung wird vom CAREL die geleistete Anzahlung einbehalten. Bei einer Annullierung in einem Zeitraum von zwei Wochen vor dem eigentlichen Kursbeginn wird der gesamte Betrag für den zwoöchigen Kurs zur Zahlung fällig.

Bei Kursumbuchung verfällt die Anzahlung nicht, sofern Sie sich innerhalb von 12 Monaten in einen anderen Kurs einschreiben. Über diesen Zeitraum hinaus entspricht die Umbuchung einer Stornierung.

- **Vorzeitige Abreise**

Jeder angefangene Kurs ist in voller Höhe zu begleichen.

- **Verspätung - Abwesenheit**

Eine Abwesenheit während der Ausbildung berechtigt den Studenten nicht zu einer Preisminderung. Die versäumten Stunden können nicht nachgeholt werden.

- **Kursannullierung oder Kurstranfer durch das CAREL**

Das CAREL behält sich das Recht vor, einen Kurs zu annullieren oder auf ein späteres Datum festzusetzen, wenn die Anzahl der eingeschriebenen Studenten unzureichend ist. In diesem Falle wird der vom Studenten überwiesene Betrag in voller Höhe zurückerstattet ohne irgendwelche weitergehenden Ansprüche.

- **Junior Programm für 12 bis 17-jährige**

Setzen Sie sich für Anmeldungen bitte mit uns in Verbindung.

## WIR AKZEPTIEREN FOLGENDE ZAHLUNGSARTEN

- **Scheck** ausgestellt auf „CAREL ROYAN“
- **Banküberweisung** auf das Konto CAREL

- **Internationale Postanweisung** an „CAREL ROYAN“  
Unbedingt Kopie der Zahlungsanweisung beifügen!

- **Scheckkarten** (MasterCard, Visa)

Die von einigen Banken berechneten Unkosten für Schecks oder Überweisungen gehen zu Lasten des Studenten.

### Sie erhalten nach Erhalt der Dokumente :

eine Bestätigung Ihrer Einschreibung und des Erhalts Ihrer Anzahlung, die Angabe des verbleibenden Restbetrages, Tag und Zeitpunkt des Kursbeginns. Die Adresse Ihrer Unterkunft erhalten Sie etwa 2 Wochen vor Kursbeginn.





# Informations pratiques



## • Visas

**Ressortissant de la Communauté européenne :**  
vous êtes dispensé de visa.

## **Non ressortissant de la communauté Européenne**

- pour un séjour en France inférieur ou égal à 3 mois, vous devez demander un visa touristique auprès du consulat de France dans votre pays.  
- pour un séjour supérieur à 3 mois, vous devez demander un visa long séjour étudiant donnant droit à une carte de séjour temporaire auprès du consulat de France de votre pays.  
- A votre arrivée, notre service d'accueil vous aidera à obtenir la carte de séjour. L'assurance médicale (souscrite dans votre pays ou souscrite en France) est obligatoire pour l'obtention de cette carte.

**Renseignements complémentaires :**  
[www.diplomatie.gouv.fr/venir/visas](http://www.diplomatie.gouv.fr/venir/visas)

## • Assurance personnelle et médicale

Nous vous conseillons vivement de souscrire dans votre pays une assurance personnelle (responsabilité civile) et médicale (maladie, hospitalisation). Vous pouvez également souscrire une assurance en France à votre arrivée.

Il est recommandé aux ressortissants de l'Union Européenne de se procurer une carte européenne d'assurance maladie avant leur départ.

## • Responsabilité du CAREL

Le CAREL ne saurait être tenu responsable des pertes, dommages ou préjudices subis par les étudiants et quelles qu'en soient les causes, à l'exception des cas où sa responsabilité est expressément prévue par la loi française.

## VOTRE PREMIER JOUR AU CAREL

Les stages débutent le lundi (sauf jours fériés). La date exacte et l'horaire précis seront indiqués dans votre lettre de confirmation d'inscription.

- 8 h 45 : Accueil et réunion d'information.

- 9 h 00 : Tests de niveau.

- 9 h 45 : visite du Carel, rencontre avec le service Animation Carel, présentation de la médiathèque.

- 10 h 30 : début des cours pour les stages se déroulant entre septembre et juin.

(13h30 : début des cours pour les stages se déroulant en juillet et août).

## Guide de l'étudiant

Edité en 4 langues, ce petit guide pratique est destiné à vous aider à préparer votre séjour à ROYAN.



# Allgemeine Informationen



## • Visa

**Europäische Staatsbürger brauchen kein Visum.**

## **Staatsbürger nichteuropäischer Länder :**

- Bei einem Aufenthalt von bis zu 3 Monaten müssen Sie beim französischen Konsulat im eigenen Land ein Einreisevisum beantragen.

- Wenn der Aufenthalt länger als drei Monate dauert, müssen Sie ein Visum mit Anrecht auf eine zeitlich begrenzte Aufenthaltsgenehmigung beim französischen Konsulat vor Ort beantragen.

- Unser Empfangsservice kann Ihnen gerne bei der Beantragung behilflich sein. Eine Krankenversicherung ist für den Erhalt der Aufenthaltsgenehmigung obligatorisch.

## **Weitere Auskünfte bei :**

[www.diplomatie.gouv.fr/venir/visas](http://www.diplomatie.gouv.fr/venir/visas)

## • Haftpflicht- und Krankenversicherung

Wir empfehlen Ihnen dringend zum Abschluss einer Haftpflicht- und Krankenversicherung in Ihrem Land, damit Sie für sämtliche eventuell auftretenden Probleme abgesichert sind. Der Empfangsservice kann Ihnen auch hier helfend zur Seite stehen. EU-Ausländern empfehlen wir, sich vor der Abreise das Formular „E111“ zu besorgen.

## • Haftung durch das CAREL

Das CAREL haftet in keiner Weise für Verluste, Beschädigungen oder Zuwiderhandlungen irgendwelcher Art außer in den vom französischen Gesetzgeber ausdrücklich festgelegten Fällen.

## der Studentenführer

Es gibt ihn in vier Sprachen und ist besonders bestimmt, Ihnen Ihren Aufenthalt in Royan zu erleichtern.

## IHR ERSTER TAG IM CAREL

Die Kurse beginnen montags. Datum und der genaue Zeitpunkt des Kursbeginns werden Ihnen in der Kursbestätigung bekannt gegeben.

- 8 h 45 : Empfang und Info-Versammlung

- 9 h 00 : Einstufungstest

- 9 h 45 : Rundgang durch das CAREL, Zusammentreffen mit der Animationsabteilung, Vorstellung der Mediathek

- 10 h 30: Beginn der Kurse (von September bis Juni)

- (13 h 30 : Beginn der Kurse in den Monaten Juli und August)

